



Deutsch	<u>2</u>
English	<u>4</u>
Français	<u>6</u>
Español	<u>8</u>
Italiano	<u>10</u>
Nederlands	<u>12</u>
Svenska	<u>14</u>
Polski	<u>16</u>

Bitte lesen Sie diese Montageanleitung sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt installieren und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf.

1. Sicherheitshinweise

Die Installation des Produktes darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft durchführen.

Der Schutz gegen elektrischen Schlag ist bei Arbeiten an elektrischen Anlagen sicherzustellen. Schalten Sie die gebäudeseitige Anschlussleitung spannungsfrei und sichern Sie diese gegen Wiedereinschalten. Lösen Sie hierzu den entsprechenden Sicherungsautomaten der Hausinstallation aus. Bohren Sie erst, wenn Sie die genaue Position aller Strom- und Wasserleitungen kennen. Achten Sie darauf diese beim Bohren nicht zu beschädigen. Betreiben Sie das Produkt nur wenn es einwandfrei funktioniert. Im Fehlerfall dürfen Sie das Produkt nicht berühren. Schalten Sie das Produkt sofort an einem externen Schalter aus. Bei Berührung oder weiterem Betrieb im Fehlerfall besteht Lebensgefahr durch Verbrennung, elektrischen Schlag oder Brand. So erkennen Sie einen Fehler:

- das Produkt arbeitet nicht einwandfrei (lässt sich z. B. nicht einschalten)
- das Produkt qualmt, knistert oder riecht verbrannt
- das Produkt überhitzt (Verfärbung, auch an angrenzenden Flächen)

Betreiben Sie das Produkt erst wieder nach Instandsetzung und Überprüfung ausschließlich durch eine zugelassene Elektrofachkraft!

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Bitte stellen Sie sicher, dass das Produkt nur innerhalb seines vorgesehenen Anwendungsbereiches (Steckdose, Wandleuchte) installiert wird, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

Das Produkt darf:

- nur mit einer Spannung von 230V ~50Hz betrieben werden.
- nur entsprechend der Schutzklasse I (eins) angeschlossen werden.
- nur der Schutzart IP44 entsprechend angewendet werden.
- nur fest montiert und auf stabilem, ebenem Grund betrieben werden.
- nur an der Wand befestigt werden
- keinen starken mechanischen

- Beanspruchungen ausgesetzt werden.
- nicht verändert oder modifiziert werden.
- nicht mit einem externen Dimmer betrieben werden

Schuko-Steckdose

Diese Steckdose entspricht dem Steckertyp F (Schuko, CEE 7/3) und ist ausschließlich zur Installation in Ländern vorgesehen, in denen dieser Steckdosentyp dem offiziellen nationalen Standard entspricht. Dazu zählen insbesondere Deutschland, Österreich, die Niederlande, Spanien, Portugal, Schweden, Norwegen, Finnland und weitere mittel-, nord- und osteuropäische Länder. In Ländern mit abweichendem nationalen Steckdosenstandard, wie z. B. Belgien, Frankreich, Italien, Polen, Tschechien, Großbritannien oder Irland, ist die Installation dieser Steckdose nicht zulässig, auch wenn eine mechanische Kompatibilität mit dort verwendeten Steckern bestehen kann. Bitte prüfen Sie vor der Installation den in Ihrem Land geltenden Steckdosenstandard. Das Produkt ist nicht für die Bedienung durch Kinder vorgesehen. Stellen Sie sicher, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden, z. B. durch Verbrennungen an heißen Oberflächen oder durch elektrischen Schlag, nehmen. Wenn das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet wird, insbesondere, wenn Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, besteht Lebensgefahr durch Verbrennung, elektrischen Schlag oder Brand.

3. Wartung & Pflege

Folgende umweltbedingte Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf die Oberfläche des Produktes haben:

- hoher Salzgehalt in der Luft
- Reinigungsmittel
- andere chemische Substanzen (z.B. Schimmelentferner)

Schützen Sie das Produkt durch geeignete Maßnahmen, um Veränderungen der Oberfläche zu vermeiden.

Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei und lassen es abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen an dem Produkt vornehmen.

Reinigen Sie das Produkt regelmäßig - nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen und fusselfreien Tuch.

4. Lagerung

- Das Produkt muss trocken, vor Verschmutzungen und mechanischen Belastungen geschützt, gelagert werden.
- Nach einer feuchten oder verschmutzenden Lagerung darf das Produkt erst nach einer Zustandsprüfung durch eine zugelassene Elektrofachkraft betrieben werden.

5. Entsorgung [Europäische Union]

Produkt nicht im Hausmüll entsorgen! Produkte mit diesem Symbol sind über Elektro- und Elektronik Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte zu entsorgen!



6. Wärmeableitung

Ein Betrieb in überhöhter Umgebungstemperatur oder durch Fremderwärmung verkürzt die Lebensdauer. Beim Einbau ist durch geeignete Maßnahmen für eine Wärmeabfuhr (Wärmeübergang) zu sorgen. Für Schäden, die aus entsprechend unsachgemäßem Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen.

1. Schalten Sie den Strom vor der Installation aus.
2. Nehmen Sie die Vorderseite der Leuchte ab, indem Sie die zwei Schrauben (1) lösen (Abbildung 1).
3. Bohren Sie vier Löcher und setzen Sie dort die mitgelieferten Dübel (2) ein. Nutzen Sie die Montageplatte um die genaue Position der Bohrlöcher anzuzeichnen. Vergewissern Sie sich, dass die Dübel mit der Wand abschließen.
4. Durchstechen Sie den Gummipfropfen (3) und führen Sie das 230 Volt Anschlusskabel durch das nun entstandene Loch.
5. Montieren Sie die Leuchte mithilfe der mitgelieferten Schrauben (5) an der Wand. Dabei setzen Sie die mitgelieferten Dichtungsringe zwischen Leuchte und Schrauben ein.
6. Verbinden Sie Ihr Anschlusskabel mit der Lüsterklemme (4) gemäß Abbildung 2. Schließen Sie ggf. die Ausgangsleitung auf dieselbe Weise an.
7. Verschließen Sie nun das Gehäuse und drehen die Schrauben (1) wieder fest.
8. Schalten Sie den Strom wieder ein. Die Installation ist nun abgeschlossen.

Abbildung 1

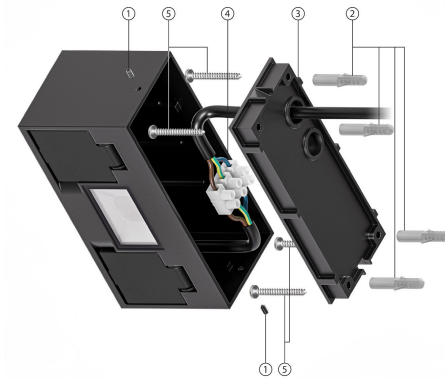


Abbildung 2



Please read these installation instructions carefully before installing this product and keep them for future reference.

1. Safety instructions

The product may only be installed by an authorized electrician.

Protection against electric shock must be ensured when working on electrical equipment. Disconnect the building-side connecting cable from the power supply and secure it against being switched on again. To do this, trip the corresponding circuit breaker of the house installation.

Do not drill until you know the exact location of all power and water lines. Be careful not to damage them when drilling. Operate the product only when it is working properly.

In the event of a fault, do not touch the product. Immediately turn off the product at an external switch. In the event of contact or continued operation in the event of a fault, there is a danger to life due to burns, electric shock or fire.

This is how you detect an error:

- the product does not work properly (e.g. cannot be switched on)
- the product smokes, crackles or smells burnt
- the product overheats (discoloration, also on adjacent surfaces)

Do not operate the product again until it has been repaired and checked exclusively by an authorized electrician!

2. Intended use

Please ensure that the product is only installed within its intended area of application (socket, wall light) to ensure safe and effective use.

The product may:

- only be operated with a voltage of 230V ~50Hz.
- only be connected according to protection class I (one).
- only be used in accordance with protection class IP44.
- only be operated firmly mounted and on stable, level ground.
- can only be attached to the wall
- not be subjected to strong mechanical stresses.
- not be changed or modified.
- not be operated with an external dimmer

Schuko outlet

This outlet is compatible with plug type F (Schuko, CEE 7/3) and is intended exclusively for installation in countries where this outlet type complies with the official national

standard. These include, in particular, Germany, Austria, the Netherlands, Spain, Portugal, Sweden, Norway, Finland, and other Central, Northern, and Eastern European countries. In countries with a different national outlet standard—such as Belgium, France, Italy, Poland, the Czech Republic, the United Kingdom, or Ireland—installation of this outlet is not permitted, even if it is mechanically compatible with the plugs used there. Please check the socket standard applicable in your country before installation.

The product is not intended for operation by children. Ensure that children do not come to any harm with the product, e.g. by being burned on hot surfaces or by electric shock. If the product is not used as intended, especially if moisture enters the product, there is a danger to life from burns, electric shock or fire.

3. Maintenance & care

The following environmental influences may have undesirable effects on the surface of the product:

- high salt content in the air
- Detergent
- other chemical substances (e.g. mold remover)

Protect the product by taking appropriate measures to avoid changes to the surface. First disconnect the entire product from the power supply and allow it to cool down before carrying out any cleaning or maintenance work on the product. Clean the product regularly - only with a slightly damp, soft and lint-free cloth.

4. Storage

- The product must be stored in a dry place, protected from contamination and mechanical stress.
- After damp or dirty storage, the product may only be operated after a condition check by an authorized electrician.

5. Disposal [European Union]

Do not dispose of the product in household waste! Products with this symbol must be disposed of as waste electrical and electronic equipment at the local collection points for waste electrical and electronic equipment!



6. Heat dissipation

Operation in excessive ambient temperature or by external heating shortens the service life. Suitable measures must be taken during installation to ensure heat dissipation (heat transfer). No liability is accepted for damage resulting from corresponding improper use.

1. Turn off the power before installation.
2. Remove the front of the light by loosening the two screws (1) (Figure 1).
3. Drill four holes and insert the supplied dowels (2). Use the mounting plate to mark the exact position of the drill holes. Make sure that the dowels are flush with the wall.
4. Pierce the rubber plug (3) and feed the 230 volt connection cable through the hole that has now been created.
5. Mount the light on the wall using the screws (5) supplied. To do this, insert the supplied sealing rings between the luminaire and the screws.
6. Connect your connection cable to the luster terminal (4) as shown in Figure 2. the output line in the same way.
7. Now close the housing and retighten the screws (1).
8. Turn the power back on. The installation is now complete.

Figure 1

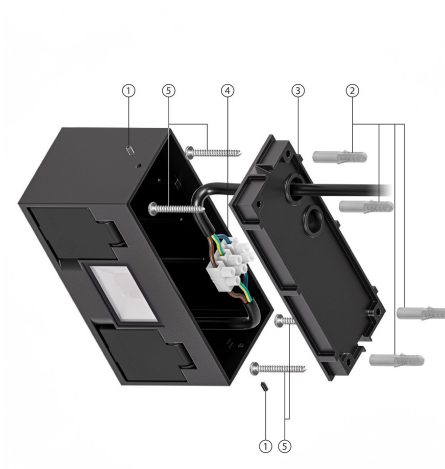


Figure 2



Veillez lire attentivement ces instructions de montage avant d'installer ce produit et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

1. Consignes de sécurité

L'installation du produit ne peut être effectuée que par un électricien agréé.

La protection contre les chocs électriques doit être assurée lors de travaux sur des installations électriques. Mettez le câble de raccordement côté bâtiment hors tension et sécurisez-le contre toute remise en marche. Pour ce faire, déclenchez le disjoncteur correspondant de l'installation domestique. Ne percez pas tant que vous ne connaissez pas l'emplacement exact de toutes les conduites d'eau et d'électricité. Veillez à ne pas les endommager en perçant. N'utilisez le produit que s'il fonctionne correctement.

En cas d'erreur, ne touchez pas le produit. Éteignez immédiatement le produit à l'aide d'un interrupteur externe. En cas de contact ou de poursuite de l'utilisation en cas d'erreur, il y a danger de mort par brûlure, choc électrique ou incendie.

Voici comment reconnaître une erreur :

- le produit ne fonctionne pas correctement (par exemple, il ne s'allume pas)
- le produit dégage de la fumée, des crépitements ou une odeur de brûlé
- le produit surchauffe (décoloration, y compris sur les surfaces adjacentes)

Ne réutilisez le produit qu'après l'avoir fait réparer et contrôler exclusivement par un électricien agréé !

2. Utilisation conforme à la destination

Veillez vous assurer que le produit est installé uniquement dans son domaine d'application prévu (prise de courant, applique murale) afin de garantir une utilisation sûre et efficace.

Le produit peut

- ne peut être utilisé qu'avec une tension de 230V ~50Hz.
- ne doivent être raccordés que conformément à la classe de protection I (un).
- ne doivent être utilisés que conformément au type de protection IP44.
- ne doit être utilisé que s'il est solidement fixé et sur un sol stable et plat.
- être fixé au mur uniquement
- ne pas être soumis à de fortes contraintes mécaniques
- ne doivent pas être altérés ou modifiés.
- ne pas fonctionner avec un variateur externe

prise Schuko

Cette prise est compatible avec les fiches de type F (Schuko, CEE 7/3) et est exclusivement destinée à être installée dans les pays où ce type de prise est conforme à la norme nationale officielle. Il s'agit notamment de l'Allemagne, de l'Autriche, des Pays-Bas, de l'Espagne, du Portugal, de la Suède, de la Norvège, de la Finlande et d'autres pays d'Europe centrale, septentrionale et orientale. Dans les pays où la norme nationale relative aux prises électriques est différente, comme par exemple en Belgique, en France, en Italie, en Pologne, en République tchèque, au Royaume-Uni ou en Irlande, l'installation de cette prise n'est pas autorisée, même si une compatibilité mécanique avec les fiches utilisées dans ces pays est possible. Veuillez vérifier la norme en vigueur dans votre pays en matière de prises électriques avant l'installation.

Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Veillez à ce que les enfants ne subissent aucun dommage sur le produit, par exemple en se brûlant sur des surfaces chaudes ou en s'électrocutant. Si le produit n'est pas utilisé conformément à sa destination, en particulier si de l'humidité pénètre dans le produit, il existe un risque de brûlure, de choc électrique ou d'incendie pouvant entraîner la mort.

3. Entretien et maintenance

Les influences environnementales suivantes peuvent avoir des effets indésirables sur la surface du produit :

- une forte teneur en sel dans l'air
- Produits de nettoyage
- d'autres substances chimiques (par exemple, des produits anti-moisissures)

Protéger le produit par des mesures appropriées afin d'éviter toute modification de la surface.

Mettez d'abord l'ensemble du produit hors tension et laissez-le refroidir avant de procéder à des opérations de nettoyage ou d'entretien sur le produit.

Nettoyez régulièrement le produit - uniquement avec un chiffon doux et non pelucheux légèrement humidifié.

4. Stockage

- Le produit doit être stocké au sec, à l'abri des salissures et des contraintes mécaniques.
- Après un stockage humide ou salissant, le produit ne doit être utilisé qu'après un contrôle de son état par un électricien agréé.

5. Élimination [Union européenne]

Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères ! Les produits portant ce symbole

doivent être éliminés via les déchets d'équipements électriques et électroniques en utilisant les points de collecte locaux pour les déchets d'équipements électriques et électroniques !



6. Dissipation de la chaleur

Un fonctionnement dans une température ambiante trop élevée ou par un échauffement externe réduit la durée de vie. Lors du montage, des mesures appropriées doivent être prises pour assurer la dissipation de la chaleur (transfert de chaleur). Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.



1. Coupez le courant avant l'installation.
2. Retirez la face avant du luminaire en dévissant les deux vis (1) (figure 1).
3. Percez quatre trous et insérez-y les chevilles fournies (2). Utilisez la plaque de montage pour marquer la position exacte des trous de perçage. Assurez-vous que les chevilles sont au ras du mur.
4. Percez le bouchon en caoutchouc (3) et faites passer le câble de raccordement 230 volts par le trou ainsi créé.
5. Montez le luminaire au mur à l'aide des vis fournies (5). Pour ce faire, placez les bagues d'étanchéité fournies entre le luminaire et les vis.
6. Raccordez votre câble de raccordement à la borne Lüster (4) conformément à la figure 2. Le cas échéant, raccordez le câble à la borne Lüster. la ligne de sortie de la même manière.
7. Fermez maintenant le boîtier et revissez les vis (1).
8. Remettez le courant. L'installation est maintenant terminée.

Figure 1

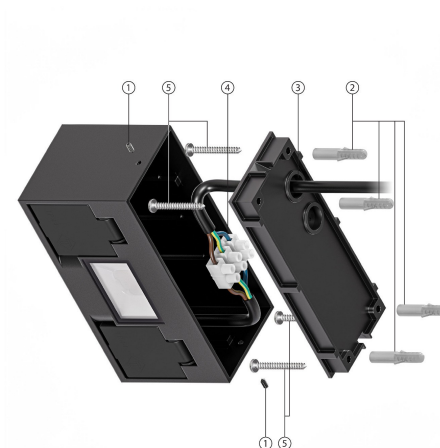


Figure 2



Lea atentamente estas instrucciones de instalación antes de instalar este producto y consérvelas para futuras consultas.

1. Instrucciones de seguridad

Sólo un electricista autorizado puede instalar el producto.

Debe garantizarse la protección contra las descargas eléctricas cuando se trabaje en instalaciones eléctricas. Desconecte el cable de conexión del lado del edificio de la fuente de alimentación y asegúrelo para que no se vuelva a conectar. Para ello, active el correspondiente disyuntor de la instalación de la casa. No perfore hasta conocer la ubicación exacta de todas las líneas eléctricas y de agua. Tenga cuidado de no dañarlos al taladrar. Utilice el producto sólo cuando funcione correctamente.

En caso de avería, no toque el producto. Apague el producto inmediatamente en un interruptor externo. Peligro de muerte por quemaduras, descarga eléctrica o incendio si se toca o se sigue utilizando en caso de avería. Así es como se reconoce un error:

- el producto no funciona correctamente (por ejemplo, no puede encenderse)
- el producto humea, cruje o huele a quemado
- el producto se sobrecalienta (decoloración, también en las superficies adyacentes).

No vuelva a utilizar el producto hasta que haya sido reparado y revisado exclusivamente por un electricista autorizado.

2. Uso previsto

Asegúrese de que el producto se instala únicamente dentro de su área de aplicación prevista (enchufe, aplique de pared) para garantizar un uso seguro y eficaz.

El producto puede:

- sólo puede funcionar con una tensión de 230V ~50Hz.
- sólo pueden conectarse de acuerdo con la clase de protección I (uno).
- sólo puede utilizarse de acuerdo con la clase de protección IP44.
- sólo debe montarse firmemente y funcionar en un terreno estable y nivelado.
- sólo puede fijarse a la pared
- no estar sometido a fuertes tensiones mecánicas.
- no se puede cambiar ni modificar.
- no puede funcionar con un regulador de intensidad externo

Toma de corriente Schuko

Esta toma de corriente es compatible con el tipo de enchufe F (Schuko, CEE 7/3) y está destinada exclusivamente a su instalación en

países en los que este tipo de toma de corriente se ajuste a la norma nacional oficial. Entre ellos se incluyen, en particular, Alemania, Austria, los Países Bajos, España, Portugal, Suecia, Noruega, Finlandia y otros países de Europa Central, del Norte y del Este. En países con una norma nacional de tomas de corriente diferente, como, por ejemplo, Bélgica, Francia, Italia, Polonia, la República Checa, el Reino Unido o Irlanda, no está permitida la instalación de esta toma de corriente, aunque pueda existir compatibilidad mecánica con los enchufes que se utilizan en dichos países. Por favor, compruebe antes de la instalación la norma de enchufes vigente en su país. El producto no está destinado a ser utilizado por niños. Asegúrese de que los niños no sufran ningún daño con el producto, por ejemplo, si se queman con las superficies calientes o reciben una descarga eléctrica. Si el producto no se utiliza de la forma prevista, especialmente si entra humedad en el producto, existe peligro de muerte por quemaduras, descarga eléctrica o incendio.

3. Mantenimiento y cuidado

Las siguientes influencias ambientales pueden tener efectos indeseables en la superficie del producto:

- Alto contenido de sal en el aire
- Productos de limpieza
- otras sustancias químicas (por ejemplo, el quitamanchas)

Proteja el producto tomando las medidas adecuadas para evitar cambios en la superficie.

Desconecte todo el producto de la fuente de alimentación y deje que se enfríe antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento en el producto.

Limpie el producto regularmente, sólo con un paño ligeramente húmedo, suave y sin pelusas.

4. Almacenamiento

- El producto debe almacenarse en un lugar seco, protegido de la suciedad y del estrés mecánico.
- Después de un almacenamiento húmedo o sucio, el producto sólo puede ponerse en funcionamiento tras una comprobación del estado por parte de un electricista autorizado.

5. Eliminación [Unión Europea]

No tire el producto a la basura doméstica! Los productos con este símbolo deben eliminarse como residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en los puntos locales de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos!



6. Disipación del calor

El funcionamiento a una temperatura ambiente excesiva o debido a un calentamiento externo acortará la vida útil. Durante la instalación, deben tomarse las medidas adecuadas para garantizar la disipación del calor (transferencia de calor). No se acepta ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso inadecuado correspondiente.

1. Desconecte la alimentación antes de la instalación.
2. Retire la parte delantera de la luz aflojando los dos tornillos (1) (Figura 1).
3. Taladre cuatro orificios e inserte los tacos suministrados (2). Utilice la placa de montaje para marcar la posición exacta de los taladros. Asegúrese de que los tacos estén a ras de la pared.
4. Perfore el tapón de goma (3) y pase el cable de conexión de 230 voltios por el orificio que se ha creado.
5. Monte la lámpara en la pared con los tornillos (5) suministrados. Para ello, introduzca los anillos de sellado suministrados entre la luminaria y los tornillos.
6. Conecte el cable de conexión al terminal de lustre (4) como se muestra en la figura 2. la línea de salida del mismo modo.
7. Ahora cierre la carcasa y vuelva a apretar los tornillos (1).
8. Vuelva a conectar la alimentación. La instalación ha finalizado.

Figura 1

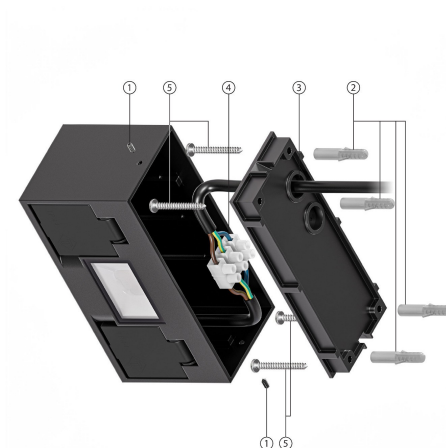


Figura 2



Si prega di leggere attentamente queste istruzioni di installazione prima di installare il prodotto e di conservarle per riferimenti futuri.

1. Istruzioni di sicurezza

Solo un elettricista autorizzato può installare il prodotto.

La protezione contro le scosse elettriche deve essere assicurata quando si lavora su installazioni elettriche. Scollegare il cavo di collegamento lato edificio dall'alimentazione e assicurarlo contro una nuova accensione. Per fare questo, attivate l'interruttore corrispondente dell'installazione della casa. Non perforare finché non si conosce l'esatta posizione di tutte le linee elettriche e dell'acqua. Fate attenzione a non danneggiarli quando trapanate. Utilizzare il prodotto solo quando funziona correttamente.

In caso di guasto, non toccare il prodotto. Spegnerne immediatamente il prodotto con un interruttore esterno. Pericolo di vita a causa di ustioni, scosse elettriche o incendi se toccato o continuato a funzionare in caso di guasto. È così che si riconosce un errore:

- il prodotto non funziona correttamente (ad esempio, non può essere acceso)
- il prodotto fuma, scoppietta o puzza di bruciato
- il prodotto si surriscalda (scolorimento, anche sulle superfici adiacenti).

Non rimettere in funzione il prodotto prima che sia stato riparato e controllato esclusivamente da un elettricista autorizzato!

2. Uso previsto

Assicurarsi che il prodotto sia installato solo nell'area di applicazione prevista (presa, applique) per garantire un uso sicuro ed efficace.

Il prodotto può:

- può funzionare solo con una tensione di 230V ~50Hz.
- essere collegato solo in conformità con la classe di protezione I (uno).
- essere utilizzato solo in conformità con la classe di protezione IP44.
- essere saldamente montato e utilizzato solo su un terreno stabile e piano.
- può essere fissato solo alla parete
- non essere sottoposto a forti sollecitazioni meccaniche.
- non può essere cambiato o modificato.
- non può essere azionato con un dimmer esterno

presa Schuko

Questa presa è compatibile con la spina di tipo

F (Schuko, CEE 7/3) ed è destinata esclusivamente all'installazione in paesi in cui questo tipo di presa è conforme allo standard nazionale ufficiale. Tra questi figurano in particolare Germania, Austria, Paesi Bassi, Spagna, Portogallo, Svezia, Norvegia, Finlandia e altri paesi dell'Europa centrale, settentrionale e orientale. Nei paesi con uno standard nazionale delle prese diverso, come ad esempio Belgio, Francia, Italia, Polonia, Repubblica Ceca, Regno Unito o Irlanda, l'installazione di questa presa non è consentita, anche se può esserci compatibilità meccanica con le spine ivi utilizzate. Si prega di verificare, prima dell'installazione, lo standard delle prese in vigore nel proprio paese.

Il prodotto non è destinato ad essere utilizzato dai bambini. Assicurarsi che i bambini non subiscano alcun danno dal prodotto, ad esempio bruciandosi sulle superfici calde o subendo una scossa elettrica. Se il prodotto non viene usato come previsto, specialmente se l'umidità entra nel prodotto, c'è pericolo di vita per ustioni, scosse elettriche o fuoco.

3. Manutenzione e cura

Le seguenti influenze ambientali possono avere effetti indesiderati sulla superficie del prodotto:

- Alto contenuto di sale nell'aria
- Agenti di pulizia
- altre sostanze chimiche (ad esempio, rimuovi-muffa)

Proteggere il prodotto prendendo misure appropriate per evitare modifiche alla superficie.

Scollegare l'intero prodotto dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di effettuare qualsiasi lavoro di pulizia o manutenzione sul prodotto.

Pulire il prodotto regolarmente - solo con un panno leggermente umido, morbido e senza pelucchi.

4. Stoccaggio

- Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto, protetto dallo sporco e dalle sollecitazioni meccaniche.
- Dopo uno stoccaggio umido o sporco, il prodotto può essere messo in funzione solo dopo un controllo delle condizioni da parte di un elettricista autorizzato.

5. Smaltimento [Unione Europea]

Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici! I prodotti con questo simbolo devono essere smaltiti come rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche presso i punti di raccolta locali per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche!



6. Dissipazione del calore

Il funzionamento a una temperatura ambiente eccessiva o a causa di un riscaldamento esterno riduce la durata di vita. Durante l'installazione, devono essere prese misure adeguate per assicurare la dissipazione del calore (trasferimento di calore). Non si accetta alcuna responsabilità per i danni risultanti da un uso improprio corrispondente.

1. Spegner la corrente prima dell'installazione.
2. Rimuovere la parte anteriore della lampada allentando le due viti (1) (Figura 1).
3. Praticare quattro fori e inserire i tasselli in dotazione (2). Utilizzare la piastra di montaggio per segnare la posizione esatta dei fori. Assicuratevi che i tasselli siano a filo del muro.
4. Forare il tappo di gomma (3) e far passare il cavo di collegamento a 230 volt attraverso il foro che è stato creato.
5. Montare la lampada a parete utilizzando le viti (5) in dotazione. Per fare questo, inserire gli anelli di tenuta in dotazione tra la luce e le viti.
6. Collegare il cavo di collegamento al terminale a lustro (4) come illustrato nella Figura 2. la linea di uscita nello stesso modo.
7. Chiudere ora l'alloggiamento e serrare nuovamente le viti (1).
8. Riaccendere la corrente. L'installazione è ora completa.

Figura 1

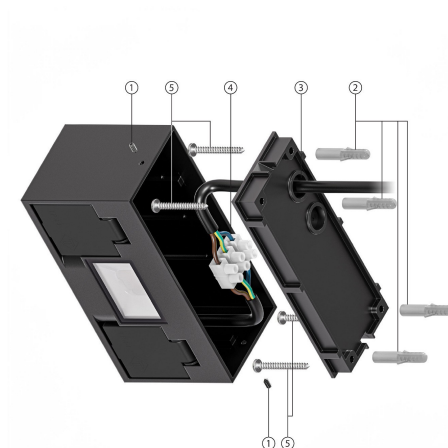


Figura 2



Lees deze installatie-instructies zorgvuldig door voordat u dit product installeert en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

1. Veiligheidsinstructies

Alleen een erkende elektricien mag het product installeren.

Bij werkzaamheden aan elektrische installaties moet worden gezorgd voor bescherming tegen elektrische schokken. Koppel de aansluitkabel aan de kant van het gebouw los van de stroomvoorziening en beveilig hem tegen opnieuw inschakelen. Schakel daartoe de overeenkomstige stroomonderbreker van de huisinstallatie in.

Boor pas als u de exacte positie van alle stroom- en waterleidingen kent. Wees voorzichtig dat u ze niet beschadigt bij het boren. Gebruik het product alleen als het goed werkt.

Raak het product niet aan in geval van een storing. Schakel het product onmiddellijk uit met een externe schakelaar. Levensgevaar door verbranding, elektrische schok of brand bij aanraking of voortzetting van de werking in geval van storing.

Dit is hoe je een fout herkent:

- het product werkt niet naar behoren (kan bijvoorbeeld niet worden ingeschakeld)
- het product rookt, knettert of een verbrande geur heeft
- het product oververhit raakt (verkleuring, ook op aangrenzende oppervlakken).

Neem het product pas weer in gebruik nadat het gerepareerd en uitsluitend door een erkende elektricien gecontroleerd is!

2. Beoogd gebruik

Zorg ervoor dat het product alleen wordt geïnstalleerd binnen het toepassingsgebied waarvoor het bedoeld is (stopcontact, wandlamp) om een veilig en effectief gebruik te garanderen.

Het product mag:

- mag alleen worden gebruikt met een spanning van 230V ~50Hz.
- alleen worden aangesloten in overeenstemming met beschermingsklasse I (één).
- alleen worden gebruikt in overeenstemming met beschermingsklasse IP44.
- alleen op een stabiele, vlakke ondergrond worden gemonteerd en gebruikt.
- kan alleen aan de muur worden bevestigd
- niet aan sterke mechanische spanningen worden blootgesteld.
- niet worden veranderd of aangepast.
- niet worden gebruikt met een externe dimmer

Schuko-stopcontact

Dit stopcontact is geschikt voor stekkerstype F (Schuko, CEE 7/3) en is uitsluitend bedoeld voor installatie in landen waar dit type stopcontact voldoet aan de officiële nationale norm. Hieronder vallen met name Duitsland, Oostenrijk, Nederland, Spanje, Portugal, Zweden, Noorwegen, Finland en andere Midden-, Noord- en Oost-Europese landen. In landen met een afwijkende nationale stopcontactnorm, zoals bijvoorbeeld België, Frankrijk, Italië, Polen, Tsjechië, Groot-Brittannië of Ierland, is de installatie van dit stopcontact niet toegestaan, ook al kan er mechanische compatibiliteit bestaan met de daar gebruikte stekkers. Controleer vóór de installatie de in uw land geldende stopcontactnorm.

Het product is niet bedoeld om door kinderen te worden bediend. Zorg ervoor dat kinderen geen schade aan het product kunnen oplopen, bijvoorbeeld door zich te branden aan hete oppervlakken of door een elektrische schok. Als het product niet wordt gebruikt zoals bedoeld, vooral als er vocht in het product komt, bestaat er gevaar voor het leven door brandwonden, elektrische schokken of brand.

3. Onderhoud en verzorging

De volgende omgevingsinvloeden kunnen ongewenste effecten hebben op het oppervlak van het product:

- Hoog zoutgehalte in de lucht
- Reinigingsmiddelen
- andere chemische stoffen (b.v. schimmelverwijderaars)

Bescherm het product door passende maatregelen te nemen om veranderingen aan het oppervlak te voorkomen.

Koppel het gehele product los van de stroomvoorziening en laat het afkoelen alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan het product uit te voeren.

Maak het product regelmatig schoon - alleen met een licht vochtige, zachte en pluisvrije doek.

4. Opslag

- Het product moet worden opgeslagen op een droge plaats, beschermd tegen vuil en mechanische spanning.
- Na vochtige of vuile opslag mag het product alleen in gebruik worden genomen na een controle van de toestand door een erkende elektricien.

5. Verwijdering [Europese Unie]

Producten met dit symbool moeten als afgedankte elektrische en elektronische

apparatuur worden ingeleverd bij de plaatselijke inzamelpunten voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur!

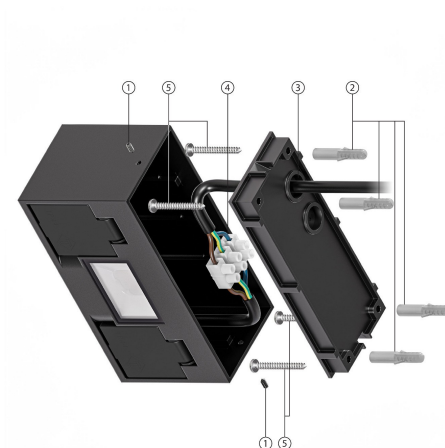


6. Warmteafvoer

Gebruik bij te hoge omgevingstemperatuur of door externe verwarming verkort de levensduur. Tijdens de installatie moeten passende maatregelen worden genomen om de warmteafvoer (warmteoverdracht) te waarborgen. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade die voortvloeit uit dienovereenkomstig oneigenlijk gebruik.

1. Schakel de stroom uit vóór de installatie.
2. Verwijder de voorkant van de lamp door de twee schroeven (1) los te draaien (Afbeelding 1).
3. Boor vier gaten en steek de meegeleverde pluggen (2) erin. Gebruik de montageplaat om de exacte positie van de boorgaten te markeren. Zorg ervoor dat de pluggen gelijk liggen met de muur.
4. Prik de rubberen stop (3) door en leid de 230 volt aansluitkabel door het gat dat nu is ontstaan.
5. Bevestig de lamp aan de muur met de meegeleverde schroeven (5). Steek daartoe de bijgeleverde afdichtringen tussen de lamp en de schroeven.
6. Sluit je aansluitkabel aan op de lusterklem (4) zoals getoond in Figuur 2. de uitvoerregel op dezelfde manier.
7. Sluit nu de behuizing en draai de schroeven (1) weer vast.
8. Schakel de stroom weer in. De installatie is nu voltooid.

Figuur 1



Figuur 2



Läs dessa installationsanvisningar noggrant innan du installerar produkten och spara dem för framtida referens.

1. Säkerhetsanvisningar

Endast en auktoriserad elektriker får installera produkten.

Skydd mot elektriska stötar måste säkerställas vid arbete på elektriska installationer. Koppla bort anslutningskabeln på byggnadssidan från strömförsörjningen och säkra den så att den inte kan sättas på igen. För att göra detta utlöser du motsvarande strömbrytare i husinstallationen. Borra inte förrän du vet exakt var alla el- och vattenledningar finns. Var försiktig så att du inte skadar dem när du borrar. Använd produkten endast när den fungerar som den ska.

Vid ett fel får du inte röra produkten. Stäng av produkten omedelbart med en extern strömbrytare. Livsfara på grund av brännskador, elektrisk stöt eller brand om den vidrörs eller fortsätter att fungera i händelse av ett fel.

Det är så här du upptäcker ett misstag:

- produkten inte fungerar som den ska (t.ex. kan inte slås på)
- produkten röker, sprakar eller luktar bränt.
- produkten överhettas (missfärgning, även på angränsande ytor).

Använd inte produkten igen förrän den har reparerats och kontrollerats uteslutande av en auktoriserad elektriker!

2. Avsedd användning

Se till att produkten endast installeras inom sitt avsedda användningsområde (uttag, väglampa) för att säkerställa säker och effektiv användning.

Produkten kan:

- får endast användas med en spänning på 230V ~50Hz.
- får endast anslutas i enlighet med skyddsklass I (ett).
- får endast användas i enlighet med skyddsklass IP44.
- får endast monteras och användas på stabilt och plant underlag.
- kan endast fästas på väggen
- inte utsätts för starka mekaniska påfrestningar.
- får inte ändras eller modifieras.
- får inte användas med en extern dimmer

Schuko-uttag

Detta uttag motsvarar kontakt typ F (Schuko, CEE 7/3) och är endast avsett för installation i länder där denna uttagstyp överensstämmer med den officiella nationella standarden. Detta

gäller framför allt Tyskland, Österrike, Nederländerna, Spanien, Portugal, Sverige, Norge, Finland och andra länder i Central-, Nord- och Östeuropa. I länder med avvikande nationella standarder för eluttag, såsom Belgien, Frankrike, Italien, Polen, Tjeckien, Storbritannien eller Irland, är installation av detta eluttag inte tillåten, även om det kan finnas mekanisk kompatibilitet med de kontakter som används där. Kontrollera den gällande uttagsstandard i ditt land innan installation.

Produkten är inte avsedd att användas av barn. Se till att barn inte skadas av produkten, t.ex. genom att bränna sig på heta ytor eller genom elektrisk stöt. Om produkten inte används på avsett sätt, särskilt om fukt tränger in i produkten, finns det fara för liv genom brännskador, elektriska stötar eller brand.

3. Underhåll och skötsel

Följande miljöfaktorer kan ha oönskade effekter på produktens yta:

- Hög salthalt i luften
- Rengöringsmedel
- Andra kemiska ämnen (t.ex. mögelborttagningsmedel).

Skydda produkten genom att vidta lämpliga åtgärder för att undvika förändringar av ytan. Koppla bort hela produkten från strömförsörjningen och låt den svalna innan du utför rengörings- eller underhållsarbete på produkten. Rengör produkten regelbundet - endast med en lätt fuktig, mjuk och luddfri trasa.

4. Lagring

- Produkten måste förvaras på en torr plats, skyddad från smuts och mekanisk påverkan.
- Efter fuktig eller smutsig förvaring får produkten endast tas i drift efter en kontroll av en auktoriserad elektriker.

5. Bortskaffande [Europeiska unionen]

Produkten får inte kastas i hushållsavfallet! Produkter med denna symbol ska lämnas som elektriskt och elektroniskt avfall till de lokala insamlingsplatserna för elektriskt och elektroniskt avfall!



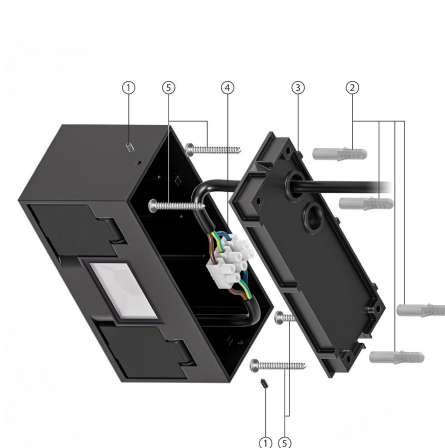
6. Värmeavledning

Drift vid för hög omgivningstemperatur eller på grund av extern uppvärmning förkortar

livslängden. Under installationen måste lämpliga åtgärder vidtas för att säkerställa värmeavledning (värmeöverföring). Inget ansvar tas på sig för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

1. Stäng av strömmen före installationen.
2. Ta bort lampans framsida genom att lossa de två skruvarna (1) (bild 1).
3. Borra fyra hål och sätt i de medföljande pluggarna (2). Använd monteringsplattan för att markera borrhålens exakta position. Se till att dymlingarna ligger i jämn höjd med väggen.
4. Ta bort gummipluggen (3) och för 230-voltskabeln genom hålet som nu har skapats.
5. Montera lampan på väggen med hjälp av de medföljande skruvarna (5). För att göra detta sätter du in de medföljande tättningsringarna mellan lampan och skruvarna.
6. Anslut anslutningskabeln till Lustre-terminalen (4) enligt bild 2. utmatningslinjen på samma sätt.
7. Stäng nu höljet och dra åt skruvarna (1) igen.
8. Slå på strömmen igen. Installationen är nu klar.

Figur 1



Figur 2



Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją montażu przed instalacją produktu i zachowanie jej na przyszłość.

1. Instrukcje bezpieczeństwa

Produkt może być instalowany wyłącznie przez autoryzowanego elektryka.

Podczas prac przy instalacjach elektrycznych należy zapewnić ochronę przed porażeniem prądem. Odłączyć kabel przyłączeniowy od strony budynku od sieci i zabezpieczyć go przed ponownym włączeniem. W tym celu należy uruchomić odpowiedni wyłącznik w instalacji domowej.

Nie wykonuj odwiertów, dopóki nie poznasz dokładnego położenia wszystkich linii energetycznych i wodnych. Należy uważać, aby nie uszkodzić ich podczas wiercenia. Używaj produktu tylko wtedy, gdy działa on prawidłowo.

W przypadku usterki nie należy dotykać produktu. Natychmiast wyłączyć produkt za pomocą zewnętrznego wyłącznika. Zagrożenie dla życia z powodu poparzenia, porażenia prądem lub pożaru w przypadku dotknięcia lub dalszej eksploatacji w przypadku usterki.

W ten sposób rozpoznaje się błąd:

- produkt nie działa prawidłowo (np. nie można go włączyć)
- produkt dymi, trzeszczy lub ma zapach spalenizny
- produkt przegrzewa się (przebarwienia, również na sąsiednich powierzchniach).

Nie wolno uruchamiać urządzenia, dopóki nie zostanie ono naprawione i sprawdzone wyłącznie przez autoryzowanego elektryka!

2. Zamierzone zastosowanie

Należy upewnić się, że produkt jest instalowany wyłącznie w przewidzianym dla niego obszarze zastosowania (gniazdo, lampa ścienna), aby zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie.

Produkt może:

- może pracować tylko przy napięciu 230V ~50Hz.
- mogą być podłączane tylko zgodnie z klasą ochrony I (jeden).
- mogą być używane tylko zgodnie ze stopniem ochrony IP44.
- należy montować i obsługiwać tylko na stabilnym, równym podłożu.
- można przymocować tylko do ściany
- nie mogą być poddawane silnym naprężeniom mechanicznym.
- nie mogą być zmieniane ani modyfikowane.
- nie może być używany z zewnętrznym ściemniaczem

Gniazdko z wtyczką Schuko

To gniazdko jest zgodne z typem wtyczki F (Schuko, CEE 7/3) i jest przeznaczone wyłącznie do instalacji w krajach, w których ten typ gniazdka odpowiada oficjalnej normie krajowej. Należą do nich w szczególności Niemcy, Austria, Holandia, Hiszpania, Portugalia, Szwecja, Norwegia, Finlandia oraz inne kraje Europy Środkowej, Północnej i Wschodniej. W krajach o odmiennej krajowej normie dotyczącej gniazdek, takich jak np. Belgia, Francja, Włochy, Polska, Czechy, Wielka Brytania czy Irlandia, instalacja tego gniazdka jest niedozwolona, nawet jeśli istnieje kompatybilność mechaniczna z wtyczkami tam stosowanymi. Przed montażem prosimy o sprawdzenie normy dotyczącej gniazdek obowiązującej w Państwie kraju.

Produkt nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci. Należy dopilnować, aby dzieci nie doznały żadnych szkód związanych z produktem, np. poparzenia gorącymi powierzchniami lub porażenia prądem. Jeśli produkt nie jest używany zgodnie z przeznaczeniem, zwłaszcza jeśli zostanie się do niego wilgoć, istnieje zagrożenie życia z powodu poparzeń, porażenia prądem lub pożaru.

3. Konserwacja i pielęgnacja

Następujące czynniki środowiskowe mogą mieć niepożądany wpływ na powierzchnię produktu:

- Wysoka zawartość soli w powietrzu
- Środki czyszczące
- inne substancje chemiczne (np. środki do usuwania pleśni)

Chronić produkt poprzez podjęcie odpowiednich środków w celu uniknięcia zmian na powierzchni.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji produktu należy odłączyć cały produkt od źródła zasilania i odczekać, aż ostygnie.

Czyścić produkt regularnie - tylko lekko wilgotną, miękką i niestrzępiącą się ściereczką.

4. Przechowywanie

- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, chronić przed zanieczyszczeniami i naprężeniami mechanicznymi.
- Po przechowywaniu w wilgoci lub zanieczyszczeniu produkt może być uruchomiony tylko po sprawdzeniu stanu przez autoryzowanego elektryka.

5. Utylizacja [Unia Europejska]

Produktów oznaczonych tym symbolem należy pozbywać się jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w lokalnych punktach zbiórki

zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego!

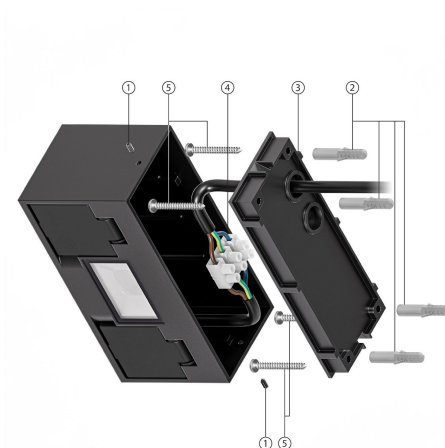


6. Rozpraszanie ciepła

Eksploatacja w nadmiernej temperaturze otoczenia lub na skutek ogrzewania zewnętrznego skraca okres eksploatacji. Podczas instalacji należy podjąć odpowiednie środki w celu zapewnienia odprowadzania ciepła (transfer ciepła). Za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania nie ponosimy odpowiedzialności.

1. Przed przystąpieniem do instalacji należy wyłączyć zasilanie.
2. Zdejmij przednią część lampki, odkręcając dwie śruby (1) (Rysunek 1).
3. Wywierć cztery otwory i włóż dostarczone kołki (2). Użyj płyty montażowej, aby zaznaczyć dokładne położenie wywierconych otworów. Upewnij się, że kołki są w jednej płaszczyźnie ze ścianą.
4. Przebić gumową zatyczkę (3) i przeprowadzić przewód przyłączeniowy 230 V przez powstały otwór.
5. Zamontuj lampę na ścianie za pomocą dostarczonych śrub (5). W tym celu należy włożyć dostarczone pierścienie uszczelniające między lampką a śrubą.
6. Podłącz kabel połączeniowy do zacisku lustrzanego (4), jak pokazano na rysunku 2. linia wyjściowa w ten sam sposób.
7. Teraz zamknij obudowę i dokręć śruby (1).
8. Ponownie włącz zasilanie. Instalacja została zakończona.

Rysunek 1



Rysunek 2

